RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2063/94

af 27. juli 1994

om ændring af forordning (EØF) nr. 1360/90 om oprettelse af et europæisk erhvervsuddannelsesinstitut

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning forslag fra Kommissionen (1),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (2),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg (3), og

ud fra følgende betragtninger:

Det Europæiske Råd anmodede på sit møde den 8. og 9. december 1989 i Strasbourg Rådet om på forslag fra Kommissionen at træffe de nødvendige beslutninger for at oprette et europæisk erhvervsuddannelsesinstitut for Central- og Østeuropa; Rådet udstedte den 7. maj 1990 forordning (EØF) nr. 1360/90 (4), hvorved det omhandlede institut blev oprettet;

i henhold til artikel 19 i forordning (EØF) nr. 1360/90 træder forordningen i kraft dagen efter, at de kompetente myndigheder har truffet afgørelse om instituttets hjemsted;

ifølge den afgørelse, der blev truffet ved fælles aftale mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet på stats- og regeringschefniveau i Bruxelles, den 29. oktober 1993 (5), skal instituttet have hjemsted i Torino;

ifølge forordning (EØF) nr. 1360/90 er de lande, der er berettiget til bistand gennem instituttet, de lande, som er berettiget til økonomisk bistand i henhold til forordning (EØF) nr. 3906/89 (6), benævnt PHARE-programmet;

Rådet vedtog den 19. juli 1993 forordning (Euratom, EØF) nr. 2053/93 om faglig bistand til den økonomiske reform- og genopretningsproces i de uafhængige stater i det tidligere Sovjetunionen og i Mongoliet (7), benævnt TACIS-programmet;

såvel de bistandsberettigede lande under PHARE-programmet som TACIS-modtagerstaterne bestræber sig på at få indført økonomiske og sociale reformer, og udviklingen af menneskelige ressourcer i disse stater er grundlaget for de igangværende reformer, der skal sikre omstillingen til markedsøkonomi og styrke demokratiet;

sammenhængen i fællesskabspolitikken med hensyn til økonomisk bistand til de uafhængige stater i det tidligere Sovjetunionen og til Mongoliet vil blive styrket ved, at instituttets arbejdsområde udvides til at omfatte disse stater;

instituttet har institutionelle rammer, der er særlig egnede til at stille de erfaringer, der er gjort i Fællesskabet med hensyn til udvikling og omstrukturering på erhvervsuddannelsesområdet, til rådighed for disse stater, sådan som det kommer til udtryk i forbindelse med PHARE-programmet og TACIS-programmet;

i henhold til artikel 14 i forordning (EØF) nr. 1360/90 gælder de samme regler og forskrifter for instituttets vedtægtsmæssige personale som dem, der er fastsat i Rådets forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 1859/76 af 29. juni 1976 om de regler, der skal gælde for personalet ved det europæiske center for udvikling af erhvervsuddannelse (CEDEFOP) (8);

der bør på fællesskabsplan sikres ensartede forhold, for så vidt angår personaleforvaltning i de forskellige decentrale organer, og at de regler og vilkår, der gælder for tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber, fuldt ud kan finde anvendelse;

i Kommissionens meddelelse af 17. december 1992 til budgetmyndigheden angående den interne finanskontrol

(1) EFT nr. C 82 af 19. 3. 1994, s. 11.
(2) EFT nr. C 205 af 25. 7. 1994.
(3) EFT nr. C 195 af 18. 7. 1994.
(4) EFT nr. L 131 af 23. 5. 1990, s. 1.
(5) EFT nr. C 323 af 30. 11. 1993, s. 1.
(6) EFT nr. L 375 af 23. 12. 1989, s. 11. Forordningen er senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1764/93 (EFT nr. L 162 af 3. 7. 1993, s. 1).
(7) EFT nr. L 187 af 29. 7. 1993, s. 1.
(8) EFT nr. L 214 af 6. 8. 1976, s. 1. Forordningen er senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EØF) nr. 679/87 (EFT nr. L 72 af 14. 3. 1987, s. 1).

er det anført, at pragmatiske grunde og effektivitetshensyn taler for, at man udpeger Kommissionens finansinspektør til at varetage denne opgave;

traktatens artikel 206a er blevet ophævet ved traktaten om Den Europæiske Union; de nye bestemmelser på dette område findes i artikel 188 C;

eftersom forordning (EØF) nr. 1360/90 først trådte i kraft den 30. oktober 1993, har de første resultater af tilsyns- og evalueringsproceduren vedrørende de i forbindelse med instituttets virksomhed indhøstede erfaringer ikke kunnet forelægges Europa-Parlamentet, Rådet og Det Økonomiske og Sociale Udvalg inden den 31. december 1992, som det var fastsat i artikel 17 i nævnte forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1360/90 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

»Der oprettes hermed et europæisk erhvervsuddannelsesinstitut, i det følgende benævnt »instituttet«, der har som formål at bidrage til udviklingen af erhvervsuddannelsessystemerne:

— i de lande i Central- og Østeuropa, som Rådet har udpeget som berettigede til økonomisk bistand i forordning (EØF) nr. 3906/89 eller i senere relevante retsakter, og

— i de uafhængige stater i det tidligere Sovjetunionen og Mongoliet, der modtager bistand under programmet for bistand til den økonomiske reform- og genopretningsproces i medfør af forordning (Euratom, EØF) nr. 2053/93 eller i senere relevante retsakter.

Disse lande benævnes i de følgende »de bistandsberettigede lande«.«

2) Artikel 3, litra c), affattes således:

»c) på grundlag af litra a) og b):

— undersøge mulighederne for at yde erhvervsuddannelsesbistand i form af fælles projekter, herunder pilotprojekter, for at oprette specialiserede multinationale grupper i forbindelse med specifikke projekter og for at udpege projekter, der kan samfinansieres.

— finansiere udformningen og udarbejdelsen af sådanne projekter, hvis gennemførelse kan finansieres ved bidrag fra et eller flere lande, fra et eller flere lande sammen med instituttet eller undtagelsesvist fra instituttet alene

— efter anmodning fra Kommissionen eller de bistandsberettigede lande og i samarbejde med bestyrelsen iværksætte programmer på erhvervsuddannelsesområdet, som er vedtaget af Kommissionen og et eller flere bistandsberettigede lande som led i Fællesskabets bistandspolitik over for disse lande, under anvendelse af tværfaglige specialistgrupper i tæt samarbejde med myndighederne i de berørte lande og ved aktivt at drage fordel af de erfaringer, der er gjort inden for fællesskabsprogrammer vedrørende erhvervsuddannelse.«

3) Artikel 3, litra e), affattes således:

»e) bemyndige bestyrelsen til at kunne fastlægge udbudsprocedurerne for så vidt angår projekter, der finansieres eller samfinansieres af instituttet, under fuld hensyntagen til de procedurer, der er fastlagt i forordning (EØF) nr. 3609/89, særlig artikel 7, og i forordning (Euratom, EØF) nr. 2053/93, særlig artikel 7, eller i senere relevante retsakter.«

4) Artikel 8 affattes således:

»*Artikel 8*

Forbindelser til andre fællesskabsforanstaltninger

Kommissionen sikrer i samarbejde med bestyrelsen og, om fornødent, i overensstemmelse med fremgangsmåderne i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 3906/89 og artikel 8 i forordning (Euratom, EØF) nr. 2053/93, at instituttes arbejde er i overensstemmelse med og om nødvendigt supplerer andre foranstaltninger på fællesskabsplan, både inden for Fællesskabet og i forbindelse med bistanden til de bistandsberettigede lande, herunder navnlig foranstaltningerne under TEMPUS-programmet.«

5) Artikel 10, stk. 3, andet afsnit, affattes således:

»På grundlag heraf og inden for de foreslåede grænser for det samlede beløb, der skal stilles til rådighed til økonomisk bistand til de bistandsberettigede lande, fastsætter den det årlige bidrag til instituttets budget, som opføres i det foreløbige forslag til De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.«

6) Artikel 11, stk. 2, affattes således:

»2. Kontrollen med indgåelse af udgiftsforpligtelser og med betaling af alle instituttets udgifter samt med fastlæggelse og indkassering af alle instituttets indtægter udøves af Kommissionens finansinspektør.«

7) Artikel 11, stk. 3, andet afsnit, affattes således:

»Revisionsretten reviderer disse regnskaber i overensstemmelse med traktatens artikel 188 C.«

8) Artikel 14 affattes således:

»*Artikel 14*

Vedtægt for personalet

Regler og vilkår gældende for tjenestemænd og de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber finder anvendelse på instituttets personale.

I forhold til sit eget personale udøver instituttet de beføjelser, der tilkommer ansættelsesmyndigheden.

Bestyrelsen vedtager efter aftale med Kommissionen passende gennemførelsesbestemmelser.«

9) I artikel 17, stk. 2, ændres »31. december 1992« til »30. juni 1997«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på ottendedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1994.

På Rådets vegne

Th. WAIGEL

Formand